

## SWEGON CASA FUNK SMART -LIESIKUVUN KÄYTÖN JA HUOLLON YLEISOHJEET

### KÄYTÖOHJE

Asuntokohtaisessa ilmanvaihtojärjestelmässä liesikupu säätää ilmanvaihtokoneen käytinopeutta. Liesikupua käytetään ruuanlaiton yhteydessä tarpeenmukaisella nopeudella.

**Huolehdi liesikuvun säännöllisestä puhdistuksesta. Mikäli siitä ei huolehdita, saattaa sinne kerääntynyt rasva aiheuttaa palovaaran.**

### Liesikuvun läpän ohjaus painikkeella (A).

Ruoanlaiton yhteydessä läppä avataan. Läppä sulkeutuu automaattisesti max. 120 min jälkeen tai kun se suljetaan painikkeella (A).

### Ilmanvaihtokoneen käytinopeuden muuttaminen painikkeella (B):

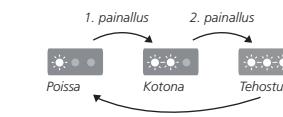
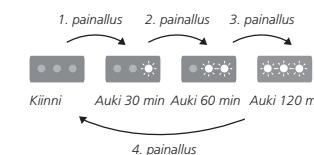
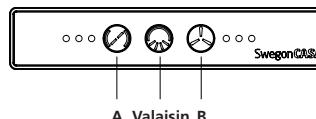
Tehostus on käynnissä 60 min kerrallaan. Sen jälkeen käytinopeus palautuu normaaliinopeudelle.

Jos liesituulettimen kanssa käytetään yhtä aikaa jotakin muuta kuin sähköenergiaa käytävä läitetä kuten takkaa, kaminaa, kaasuliettä, puu/oilylämmittä tms. on riittävän korvausilman tuonnista huone-tilaan huolehdittava.

### HUOLTO-OHJE

Puhdista liesikuvun pinnat kostealla pyyhkeellä ja miedolla astianpesuaineella. Älä käytä puhdistukseen hankausaineita tai liuottimia. Puhdista suodatin normaalissa käytössä noin kaksi kertaa kuukaudessa.

- Pese rasvasuodatin käsin lämpimässä pesuvedessä.
- Liesikupu tulee puhdistaa sisäpuolelta muutaman kerran vuodessa. Puhdista liesikuvun sisäpuoli kostealla pyyhkeellä ja miedolla astianpesuaineella.



Liesikuvun normaalikäytössä (Kotona-tila) palaa kaksi valoa.

## ALLMÄNNA ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV SWEGON CASA FUNK SMART SPISKÅPA

### BRUKSANVISNING

I det bostadsspecifika ventilationssystemet reglerar spiskåpan ventilationsaggregatets drift hastighet. Spiskåpan används i samband med matlagning och körs med den hastighet som situationen kräver.

**Se till att spiskåpan rengörs regelbundet. Om detta inte görs, kan fettet som samlas i filtret utgöra en brandrisk.**

### Styrning av spiskåpans spjäll med tryckknapp (A).

Spjället öppnas i samband med matlagning. Spjället stängs automatiskt efter max. 120 minuter eller när det stängs med tryckknapp (A).

### Ändring av ventilationsaggregatets drift hastighet med tryckknapp (B):

Forceringsfunktionen körs 60 min. åt gången. Därefter återgår drift hastigheten till normal hastighet.

Om spisfläkten används samtidigt som någon annan utrustning som inte drivs med elenergi, såsom en öppen spis, kamin, gashäll, ved-/oljebrännare e.d., måste man se till att tillräckligt mycket ersättningsluft tas in i bostaden.

### SKÖTSETANVISNING

Rengör spiskåpans ytter med en fuktig duk och milt diskmedel. Använd inga slipande rengöringsmedel eller lösningar för rengöringen. Rengör ett filter i normal användning cirka två gånger per månad.

- Diska fettfiltret för hand i varmt vatten med diskmedel.
- Spiskåpan bör rengöras invändigt några gånger om året. Rengör spiskåpans insida med en fuktig duk och milt diskmedel.

### Byte av LED

Lossa LED glaset genom att trycka. Då blir LED lättillgängligt för byte. (sockel G23)

### Om fläkten inte fungerar

Kontrollera att säkringen är hel. Prova lysrör, byt vid behov. Om styrningen av spjället eller fläkhastigheterna inte fungerar, kontakta serviceföretaget.

**OBS! Det är förbjudet att flambera under spiskåpan.  
LOSSA DEKALEN OCH SÄTT UPP DEN PÅ SKÅPDÖRREN**

## GENERAL INSTRUCTIONS FOR THE USE AND MAINTENANCE OF THE SWEGON CASA FUNK SMART COOKER HOOD

### INSTRUCTIONS FOR USE

The cooker hood regulates the speed of the fans operating in the ventilation unit in the ventilation system of the specific home. The cooker hood should be used when you are preparing food and should be operated at the speed required by the situation.

**Clean the fan regularly. If this is not done, grease can collect in the filter and become a fire hazard.**

### To control of the cooker hood damper with pushbutton (A).

Open the damper when you are preparing food. The damper will automatically close after a maximum of 120 minutes or when you close it by pressing pushbutton (A).

### To change the operating speed of the ventilation unit with pushbutton (B):

The flow boost function can be operated for 60 min. at a time. After that, the fans operating in the unit will return to normal speed.

If the cooker fan is used at the same time as some other appliance not operated with electric power, such as a fireplace, heating stove, gas hob unit, wood/oil burner or the like, you must see to it that sufficient replacement (fresh) air is let into the home.

### MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Clean the cooker hood surfaces with a damp cloth and mild dishwashing detergent. Do not use abrasive detergent or solutions for cleaning. Clean a filter in normal use approx. twice per month.

- Wash the grease filter by hand in warm water mixed with dishwashing detergent.
- The cooker hood should be cleaned inside several times each year. Clean the inside of the cooker hood with a damp cloth and mild dishwashing detergent.

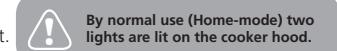
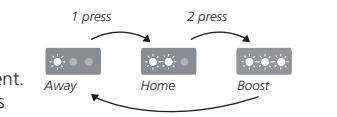
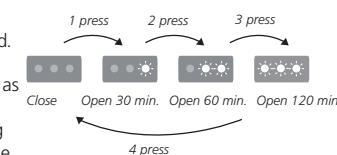
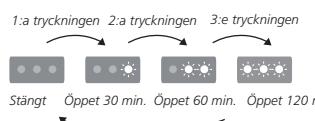
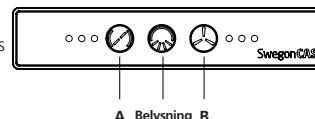
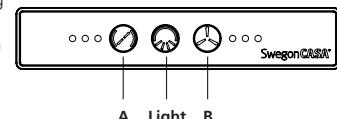
### To change the LED:

Remove the glass below the LED by pressing. The LED will then be easily accessible for replacement. (The LED has a G23 base).

### If the fan does not start

Check that the fuse has not blown. Check the light and the various fan speeds to find out what is not working.

**N.B.! It is prohibited to flame food below the cooker hood.  
DETACH THE DECAL AND AFFIX IT ON TO THE CABINET DOOR**



By normal use (Home-mode) two lights are lit on the cooker hood.

### LED vaihto

Irrota suojalasi työntämällä. Tällöin LED-valaisin on helposti vaihdettavissa. (kanta G 23)

### Mikäli laite ei toimi

Tarkista, että sulake on ehjä. Kokeile valaisinta ja tarvittaessa vaihda se. Mikäli läpän ohjaus tai puhallinnopeuksien vaihtaminen ei toimi, ota yhteys huoltoon.

### HUOM! Liesikuvun alla liekittäminen on kiellettyä.

**IRROTA TARRA JA KIINNITÄ KAAPIN OVEEN.**